

# SUMMIT TRAVEL S.R.O., CESTOVNÍ KANCELÁŘ

## OBCHODNÍ PODMÍNKY

### 1. Úvodní ustanovení

- 1.1 Cestovní kancelář.** Společnost Summit travel s.r.o., IČO: 049 193 51, se sídlem na adrese Studeněves 148, PSČ 273 79, zapsaná v obchodním rejstříku pod sp. zn. C 255716 vedenou u Městského soudu v Praze (dále jen „CK“), prohlašuje, že je oprávněna organizovat, nabízet a pořádat zájezdy včetně aktivit spadajících do oblasti průvodcovské činnosti horské, zejména že je držitelem platné koncese pro provozování cestovní kanceláře, příslušného živnostenského oprávnění včetně oprávnění k výkonu průvodcovské činnosti horské a že má sjednáno platné, účinné a dostatečné pojištění záruky pro případ úpadku.
- 1.2 Obchodní podmínky.** Tyto obchodní podmínky (dále jen „Podmínky“) upravují práva a povinnosti mezi CK a zákazníkem vyplývající ze smlouvy o zájezdu (dále jen „Smlouva“), případně jiné smlouvy týkající se služeb cestovního ruchu uzavřené mezi CK a zákazníkem.
- 1.3 Smluvní rámec.** Smluvní rámec, kterým se řídí vzájemné vztahy mezi CK a zákazníkem, tvoří Smlouva, tyto Podmínky a také popis konkrétního zájezdu či akce a další informace uvedené k ní v nabídce CK na internetových stránkách CK [www.summittravel.cz](http://www.summittravel.cz), případně dalších internetových stránkách, které CK může v budoucnu pro své podnikání využívat, nebo jiné formě nabídky, stejně jako informace ke konkrétnímu zájezdu uvedené v případných tištěných nebo jiných propagačních materiálech CK či jejich partnerů nabízejících její služby. V případě rozporu mezi úpravou těchto Podmínek a Smlouvy má přednost Smlouva. Záležitosti a otázky, které v těchto Podmínkách, ani jinde ve smluvním rámci, nejsou výslovně upraveny, se řídí obecně závaznými právními předpisy, zejména zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění účinném k okamžiku uzavření smlouvy (dále jen „Občanský zákoník“).

### 2. Uzavření Smlouvy, zdravotní a vízové předpoklady

- 2.1 Uzavření Smlouvy.** Smlouva musí být uzavřena písemně. Podpisy smluvních stran nemusí být na téže listině. Za dodržení písemné formy se považuje též e-mailová komunikace nebo jiná elektronická komunikace nevzbuzující pochybnosti o tom, kdo ji odeslal, stejně jako využití on-line formuláře.
- 2.2 Rezervace.** Není-li z komunikace mezi CK a zákazníkem jednoznačné něco jiného, podává návrh na uzavření Smlouvy zásadně zákazník. Pro vyloučení pochybností, informace uvedené CK na jejich internetových stránkách nebo v jiných materiálech se považují za pouhou prezentaci nabízených služeb a nepředstavují závazný návrh na uzavření smlouvy. Rezervace zákazníka je návrhem na uzavření smlouvy (nabídkou) a nelze bez souhlasu CK odvolat. Rezervace se automaticky ruší, pokud není ze strany CK akceptována nejpozději do 2 (dvou) týdnů, není-li v nabídce CK ke konkrétnímu zájezdu uvedena jiná lhůta. Platnost rezervace zaniká také v případě, že ji CK výslovně odmítne (např. z kapacitních důvodů).
- 2.3 Akceptace.** Smlouva se uzavírá okamžikem, kdy CK zákazníkovi jednoznačně potvrdí, že jeho rezervaci přijímá. Pro vyloučení pochybností, pouhé potvrzení CK o tom, že obdržela rezervaci

zákazníka, aniž by výslovně potvrdila, že ji akceptuje, se nepovažuje za přijetí návrhu zákazníka na uzavření Smlouvy.

**2.4 Záloha.** Je-li v nabídce ke konkrétnímu zájezdu vyžadováno složení zálohy na cenu zájezdu v určité výši, případně pokud si CK složení takové zálohy kdykoli před uzavřením Smlouvy vyžádá, je složení zálohy v příslušné výši podmínkou účinnosti Smlouvy. Pokud zákazník zálohu ve stanovené lhůtě nesloží, je CK oprávněna Smlouvu kdykoli vypovědět.

**2.5 Uzavření smlouvy za více osob.** Pokud zákazník objednává či uzavírá Smlouvu za více osob, resp. pokud na zájezd přihlašuje více osob, prohlašuje a zaručuje CK, že k tomu disponuje platným zmocněním od všech přihlašovaných osob a dále souhlasem těchto osob s těmito Podmínkami a dalšími ustanoveními smluvního rámce a dále s předáním jejich osobních údajů CK, která je oprávněna tyto údaje v nezbytném rozsahu zpracovat, a to včetně citlivých údajů týkajících se zdravotního stavu a jiných vlastností přihlášených osob relevantních s ohledem na účast na konkrétním zájezdu. Přihlašovatel vždy spoludluží CK za zaplacení celé ceny zájezdu ze strany všech jím přihlášených osob.

**2.6 Uzavření smlouvy s nezletilým.** Za nezletilé uzavírá Smlouvu s CK zásadně rodič nebo jiný zákonný zástupce. Kdo Smlouvu za nezletilého s CK uzavřel, prohlašuje, že je jeho zákonným zástupcem nebo osobou jinak oprávněnou za nezletilého jednat a že bez výhrad souhlasí s účastí nezletilého na daném zájezdu a jeho plném programu, ledaže výslovně uvede jinak.

**2.7 Doklad o pojištění proti úpadku.** Doklad o pojištění CK proti úpadku je k nahlédnutí na internetových stránkách CK.

**2.8 Pasové a vízové požadavky.** CK sdělí zákazníkovi před uzavřením Smlouvy údaje o pasových a vízových požadavcích, lhůtách pro jejich vyřízení a sdělí mu také, jaké zdravotní doklady jsou pro konkrétní zájezd vyžadovány. Zákazník bere na vědomí, že veškeré údaje o vízových, pasových a zdravotních požadavcích připravuje CK pro občany České republiky. Cizí státní příslušníci si tyto záležitosti zjišťují sami, případně po dohodě ve spolupráci s CK.

### 3. Potvrzení o zájezdu, podrobné pokyny

**3.1 Potvrzení o zájezdu.** CK může zákazníkovi vydat po uzavření Smlouvy potvrzení o zájezdu obsahující důležité informace o zájezdu. Pokud není potvrzení o zájezdu vydáno, nahrazuje jej Smlouva, tj. kompletní smluvní rámec.

**3.2 Podrobné pokyny.** CK doručí zákazníkovi nejpozději 7 (sedm) dnů před zahájením zájezdu podrobné pokyny k zájezdu, v nichž dle potřeby doplní podrobné a pro zákazníka důležité pokyny a informace k účasti na zájezdu. Pokud zákazník podrobné pokyny ve shora uvedené lhůtě neobdrží, kontaktuje za tímto účelem CK. Zákazník se zavazuje respektovat požadavky, informace a dle okolností též doporučení uvedená v podrobných pokynech a zejména včas upozornit CK na jakékoli okolnosti, které by podmínkám účasti na konkrétním zájezdu mohly odporovat nebo jeho zdárný průběh ohrozit. CK si vyhrazuje právo vyloučit ze zájezdu zákazníka, který v rozporu s podrobnými pokyny není dostatečně vybaven tak, aby mohl zájezd bezpečně absolvovat, nebo jehož zdravotní stav či kondice zjevně neodpovídá podmínkám konkrétního zájezdu. V případě vyloučení ze zájezdu podle předchozí věty nevzniká zákazníkovi právo na jakoukoli náhradu či kompenzaci.

## 4. Cena

**4.1 Cena.** Nedohodnou-li se smluvní strany jinak, určuje se cena každého zájezdu či jiné služby podle nabídky CK prezentované na jejich internetových stránkách nebo v jiných materiálech (včetně e-mailové komunikace), na jejichž základě zákazník učinil návrh na uzavření smlouvy (rezervaci). Nárok na zaplacení celé ceny vzniká CK okamžikem uzavření smlouvy.

**4.2 Služby zahrnuté v ceně.** Cena zájezdu zahrnuje výhradně služby, které jsou v nabídce zájezdu výslovně uvedeny v sekci „v ceně zahrnuto“. Cena zejména nezahrnuje nepovinné či variabilní náklady.

**4.3 Platební podmínky.** Cena zájezdu může být zaplacená hotově nebo bezhotovostním převodem. Platební údaje jsou uvedeny na internetové stránce CK, případně je CK sdělí zákazníkovi jiným vhodným způsobem. Není-li dohodnuto jinak, zavazuje se zákazník zaplatit CK cenu zájezdu následovně:

- (i) 40 % ceny zájezdu a všech objednaných doplňkových služeb při uzavření Smlouvy;
- (ii) v případě leteckých zájezdů, je-li letenka součástí zájezdu, celou cenu letenky, případně předběžnou cenu letenky, při uzavření Smlouvy;
- (iii) zbývající část ceny zájezdu nejpozději 2 (dva) měsíce přede dnem odjezdu zájezdu.

V případě, že bude Smlouva uzavřena méně než 2 (dva) měsíce přede dnem odjezdu zájezdu, zavazuje se zákazník zaplatit CK celou cenu při uzavření Smlouvy.

**4.4 Odstoupení pro nezaplacení.** CK je oprávněna v případě nedodržení platebních podmínek od Smlouvy odstoupit. Zákazník bude o odstoupení vyrozuměn. CK je oprávněna v takovém případě započíst případnou pohledávku zákazníka na vrácení již zaplacené ceny zájezdu nebo její části proti své pohledávce na odstupné nebo jakékoli jiné své pohledávce, tzn. zákazníkovi bude vrácen jen případný přeplatek.

**4.5 Zvýšení ceny zájezdu.** CK je oprávněna jednostranně zvýšit cenu zájezdu, pokud do 21. (jedenadvacátého) dne před zahájením zájezdu dojde ke zvýšení (i) ceny za dopravu včetně cen pohonných hmot, (ii) plateb spojených s dopravou jako jsou letištní, přístavní či jiné poplatky zahrnuté v ceně zájezdu nebo (iii) směnného kurzu české koruny použitého pro stanovení ceny zájezdu v průměru o více než 10 %, a to vždy o příslušný rozdíl mezi původně kalkulovanými náklady na dotčené vstupy, tj. zpravidla k okamžiku zveřejnění nabídky příslušného zájezdu na internetových stránkách CK, a zvýšenými náklady na jejich obstarání po zvýšení jejich ceny podle tohoto ustanovení. Zvýšení ceny zájezdu podle tohoto článku není důvodem pro odstoupení zákazníka od Smlouvy.

**4.6 Letenky.** Pokud je v ceně zájezdu uvedena pouze předběžná cena letenky, je CK oprávněna požadovat doplatek až do hodnoty skutečné ceny letenky. Pokud dojde ke zvýšení ceny letenky, je CK oprávněna požadovat navýšení zálohy podle [článku 4.3\(ii\)](#) těchto Podmínek. Veškeré náklady spojené se stornem či změnou letenek jdou k tíži zákazníka.

## 5. Změna zájezdu, postoupení smlouvy

**5.1 Změna zájezdu.** CK má právo navrhnout zákazníkovi změnu Smlouvy, zejména změnu programu, trasy či jiné podmínky zájezdu nebo služeb, k jejímuž poskytnutí se ve Smlouvě zavázala, pokud ji

k tomu nutí vnější okolnosti, např. nevyhovující stav počasí, živelní pohroma, epidemie, ozbrojený konflikt nebo jiné závažné ohrožení bezpečnosti v cílovém místě zájezdu nebo nepředvídatelná změna vízových či jiných důležitých právních norem v relevantní zemi, případně smrt, vážné zranění, výšková nemoc, nevolnost nebo jiná vážná indispozice (včetně psychických stavů) účastníka zájezdu nebo průvodce, anebo nepředvídatelné a významné dopravní omezení nebo jiná důležitá okolnost. Má-li být v důsledku změny Smlouvy změněna i cena zájezdu, uvede CK v návrhu podle předchozí věty i výši nové ceny.

**5.2 Postoupení Smlouvy.** Zákazník je oprávněn postoupit Smlouvu na třetí osobu, pokud splňuje podmínky účasti na příslušném zájezdu. Změna je vůči CK účinná okamžikem doručení oznámení postupitele s prohlášením postupníka, že s uzavřenou Smlouvou souhlasí. Oznámení je včasné, je-li doručeno alespoň 7 (sedm) dnů před zahájením zájezdu. Postupitel a postupník jsou zavázáni společně a nerozdílně k zaplacení ceny zájezdu a veškerých vícenákladů vzniklých v souvislosti se změnou účastníka zájezdu, zejména za případnou změnu letenky. CK je oprávněna za změnu účastníka zájezdu účtovat jednorázový manipulační poplatek ve výši 500 Kč.

## 6. Storno, zrušení zájezdu

**6.1 Storno.** Zákazník je oprávněn odstoupit od Smlouvy kdykoli před zahájením zájezdu. Odstoupí-li zákazník od Smlouvy z jiného důvodu než je porušení povinnosti CK, nebo odstoupí-li CK od Smlouvy pro porušení povinnosti zákazníka, zaplatí zákazník CK odstupné podle okamžiku oznámení odstoupení následovně:

- (i) více než 6 (šest) měsíců před sjednaným začátkem zájezdu – 10 % ceny zájezdu;
- (ii) méně než 6 (šest) měsíců před sjednaným začátkem zájezdu – 25 % ceny zájezdu;
- (iii) méně než 2 (dva) měsíce před sjednaným začátkem zájezdu – 50 % ceny zájezdu; a
- (iv) méně než 1 (jeden) měsíc před sjednaným začátkem zájezdu – 100 % ceny zájezdu.

Pro vyloučení pochybností pokud zákazník nenastoupí na zájezd nebo přeruší účast na zájezdu z jiného důvodu než pro porušení povinností CK, má CK právo na odstupné ve výši 100 % ceny zájezdu.

**6.2 Náhrada nákladů.** V případě odstoupení nebo jiného ukončení Smlouvy z důvodů na straně zákazníka má CK nárok též na náhradu nákladů, které již v souvislosti s účastí zákazníka na zájezdu zaplatila, zejména za letenky, ubytování, dopravu apod. Náhrada nákladů podle tohoto ustanovení se platí vedle odstupného podle [článku 6.1](#) těchto podmínek. Odstupné a náhrada nákladů podle tohoto článku však v souhrnu nikdy nepřekročí celkovou cenu zájezdu a doprovodných služeb.

**6.3 Nedosažení minimálního počtu účastníků.** Realizace zájezdu může být podmíněna dosažením minimálního počtu zákazníků. Tuto informaci uvede CK zejména v podrobných pokynech k zájezdu, kde uvede také lhůtu, v níž musí být zákazníkovi nejpozději oznámeno, že potřebného počtu účastníků zájezdu nebylo dosaženo. Není-li v podrobných pokynech uvedeno jinak, činí tato lhůta 7 (sedm) dnů přede dnem sjednaného zahájení zájezdu.

**6.4 Zrušení zájezdu předem.** CK je oprávněna rozhodnout kdykoli před zahájením zájezdu, že se zájezd ruší, a to zejména s ohledem na nepříznivou předpověď počasí, stupeň lavinového nebezpečí apod. CK se v takovém případě zavazuje v dobré víře jednat se zákazníky o možnosti

realizace náhradního zájezdu, případně o posunutí termínu zájezdu. Pokud k dohodě mezi smluvními stranami podle předchozí věty nedojde, vrátí CK zákazníkovi bez zbytečného odkladu vše, co od něho na úhradu ceny zájezdu obdržela po odečtení již prokazatelně a rozumně vynaložených nákladů.

**6.5 Zrušení zájezdu v jeho průběhu.** CK je oprávněna dle svého profesionálního úsudku kdykoli během zájezdu rozhodnout o přerušení či úplném zrušení zájezdu pro příliš vysoké nebezpečí nebo pokud je to z jiného důvodu nezbytné, zejména pro nevhodné meteorologické podmínky, vysoký stupeň lavinového nebezpečí, negativní bezpečnostní situaci v cílové zemi či oblasti, znemožnění či podstatné ztížení dopravy do místa zájezdu, zranění ve skupině atp. CK se v těchto případech zavazuje se zákazníkem v dobré víře jednat o náhradním zájezdu, změně programu nebo posunutí termínu zájezdu. Pokud CK zrušení zájezdu v jejím průběhu nezavinila, nevzniká v těchto případech zákazníkům nárok na vrácení ceny za zájezdu ani jeho části, ani na jakoukoli jinou kompenzaci.

## 7. Příprava na zájezd, pravidla chování v průběhu zájezdu

**7.1 Údaje o zákazníkovi.** Zákazník prohlašuje, že v rámci rezervace nebo jinak CK včas a pravdivě sdělil veškeré informace o své osobě, které by mohly ohrozit bezproblémový průběh zájezdu, na který se přihlásil, případně na který ho přihlásila jiná osoba, zejména údaje o svém zdravotním stavu a dále, že veškeré údaje, které CK sdělil, zejména o svých zkušenostech a o své aktuální kondici, jsou ve všech ohledech pravdivé a úplné.

**7.2 Očkování.** Každý zákazník samostatně odpovídá za to, že si před zájezdem včas zajistí potřebné či doporučené očkování. CK poskytne klientům pro tyto účely dle svého nejlepšího vědomí a zkušeností radu či pomoc.

**7.3 Vybavení.** Není-li zapůjčení vybavení, např. cepínu, maček, horolezeckých pomůcek apod., v ceně zájezdu, odpovídá zákazník samostatně za to, že jeho vybavení na zájezd je v pořádku, vyhovuje příslušným technickým normám a certifikacím a že vyhovuje podrobným pokynům k zájezdu. Není-li v programu zájezdu výslovně zařazen nácvik zacházení s příslušným vybavením, odpovídá zákazník samostatně také za to, že s konkrétním vybavením dokáže samostatně v potřebném rozsahu zacházet a správně jej používat.

**7.4 Pojištění.** Není-li to výslovně v ceně zájezdu, zavazuje se zákazník mít sjednáno pojištění platné po celou dobu zájezdu, které bude s dostatečnou výší limitu pojistného krytí pokrývat případ jakékoli nehody či události, kterou lze v souvislosti s účastí na zájezdu rozumně předpokládat, alespoň případné náklady záchranné či pátrací akce, léčebné výlohy a převoz pacienta či ostatků do České republiky, a to zejména včetně nehody či události během programu zájezdu, který dle konkrétního programu může spadat do kategorie rizikových či mimořádně rizikových sportů či aktivit. CK proto doporučuje klientovi výslovné vyjádření pojišťovny k programu zájezdu a nastavení odpovídajících pojistných podmínek. CK nebude v případě nehody nebo jiné takové události brát zřetel na to, zda zákazník má sjednáno dostatečné pojištění či nikoli.

**7.5 Zásada opatrnosti.** Zákazník se zavazuje po celou dobu zájezdu postupovat s maximální možnou opatrností a obezřetností tak, aby nedošlo ke škodám na jeho zdraví či majetku, ani ke škodám na zdraví či majetku třetích osob. CK neodpovídá za jakékoli škody, které zákazník během zájezdu způsobí.

**7.6 Dodržování pokynů CK.** Zákazník se zavazuje během přípravy na zájezdu a v jeho průběhu dodržovat pokyny CK a jejich zástupců týkající se vedení zájezdu.

**7.7 Vyloučení ze zájezdu.** CK je oprávněna vyloučit zákazníka ze zájezdu, pokud je jeho účast na zájezdu z jakéhokoli vážného důvodu nevhodná nebo obzvláště riziková, např. pro zdravotní potíže, nedostatek zkušeností či dovedností, nedostatečné vybavení apod., a to bez ohledu na zavinění, a dále v případě, že zákazník závažným způsobem nerespektuje pokyny CK, zejména jejich průvodců či horských vůdců, nebo jinak zásadně úmyslně ohrožuje či kazí zdárný průběh zájezdu. V případě vyloučení ze zájezdu nevzniká zákazníkovi nárok na vrácení ceny zájezdu nebo jeho části, ani na náhradu jiné platby, kterou v souvislosti se zájezdem uhradil.

**7.8 Změna programu.** CK je dle aktuálních meteorologických podmínek, stupně lavinového nebezpečí a jiných objektivních rizik a dále dle skutečné výkonnosti, zdravotního a psychického stavu skupiny oprávněna dle svého profesionálního úsudku kdykoli rozhodnout o změně programu zájezdu. Zákazník prohlašuje, že je s tímto srozuměn, a to i pro případ, že změna programu zájezdu bude vyvolána či zaviněna jinými účastníky, a že toto riziko změny programu zvýšené pohybem ve skupině přijímá bez nároku na slevu z ceny zájezdu nebo jinou kompenzaci.

## 8. Vady zájezdu, odpovědnost CK

**8.1 Vady zájezdu.** CK se zavazuje zajistit pro zákazníka zájezd v souladu se Smlouvou, tzn. celým smluvním rámcem, řádně a včas. Nemá-li zájezd dohodnuté vlastnosti, zajistí CK neprodleně nápravu, ledaže by s tím byly spojeny neúměrné náklady. Vady zájezdu zjištěné v průběhu zájezdu musí zákazník neprodleně oznámit CK, resp. jejímu zástupci tak, aby mohla být zajištěna okamžitá náprava. Jestliže okamžitá náprava není možná nebo to zástupce CK odmítne, sepíše smluvní strany protokol o zjištěné vadě, navrženém způsobu řešení a rozhodnutí CK v této věci.

**8.2 Reklamace.** CK se zavazuje vyřídit veškeré reklamace do 30 (třiceti) dnů ode dne uplatnění reklamace, nebo do 30 (třiceti) dnů ode dne skončení zájezdu, pokud byla reklamace uplatněna v průběhu zájezdu a nebyla vyřešena na místě.

**8.3 Objektivní nebezpečí.** Zákazník je srozuměn s tím, že horolezectví, alpinismus, expediční a výškové lezení, skialpinismus, freeride, heliskiing, lezení ledů, skalní lezení, VHT a jiné obdobné aktivity, stejně jako obecně pohyb v horách či skalním terénu, patří mezi rizikové aktivity, při nichž není možné ani při nejvyšší kvalifikaci a péči CK zcela vyloučit riziko zranění či smrti. Toto ustanovení se považuje za varování před nebezpečím ve smyslu § 2896 Občanského zákoníku.

**8.4 Odpovědnost CK.** CK se zavazuje zajistit vedení a organizaci zájezdu kvalifikovaným personálem a zajistit, že tyto osoby budou po celou dobu zájezdu využívat ve prospěch zákazníka a jeho bezpečí své znalosti a dovednosti tak, aby minimalizovaly objektivní nebezpečí spojené s absolvováním zájezdu. CK neodpovídá za jakoukoli škodu, kterou nezavinila.

## 9. Závěrečná ustanovení

**9.1 Osobní údaje.** Zákazník souhlasí s tím, aby CK v nezbytném rozsahu zpracovávala veškeré poskytnuté osobní údaje v souladu se zákonem č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, v platném znění, a dále aby je přiměřeným způsobem používala pro

účely oslovování svých klientů a rozesílání oznámení o jí organizovaných zájezdech a akcích, případně jiných službách či aktivitách.

**9.2 Zprostředkování.** Pro vyloučení pochybností, tyto Podmínky se nepoužijí v případě, že CK pouze zprostředkuje uzavření smlouvy mezi zákazníkem a jinou CK či horským vůdcem. Takový smluvní vztah se řídí výhradně dohodou mezi zákazníkem a příslušným pořadatelem zájezdu či jiné akce, v jehož prospěch CK uzavření smlouvy zprostředkovala.

**9.3 Účinnost.** Tyto Podmínky jsou účinné ode dne 22. března 2016.